



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 9 AVRIL 2018, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, APRIL 9, 2018 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

- 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 mars 2018 à 20 heures.

- 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on March 5, 2018 at 8 p.m.

4. COMPTES À PAYER

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Adoption

Adoption

- 5.1. Règlement n° 2013-51-1 modifiant le Règlement n° 2013-51 constituant un Comité consultatif d'urbanisme afin d'augmenter le nombre de membres votants.

- 5.1. By-law No. 2013-51-1 amending By-law No. 2013-51 establishing the Urban Planning Advisory Committee in order to increase the number of voting members.

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Octroi :

Awarding:

- 6.1. Appel d'offres ENVIRO 2018-04 - Achat de conteneurs semi-enfouis pour matières résiduelles.
- 6.2. Appel d'offres Génie 2018-100 - Réhabilitation des services municipaux - Boulevard Kirkland - Rues Argyle et Daniel.
- 6.3. Appel d'offres Génie 2018-200 - Réhabilitation des services municipaux - Place Pearson.
- 6.4. Appel d'offres Génie 2018-300 - Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux pour la réalisation de travaux de génie civil.
- 6.5. Appel d'offres REC 2018-08-01 - Services professionnels en architecture du paysage et ingénierie pour le réaménagement du parc Meades.
- 6.6. Appel d'offres T.P. 2018-09 - Réparation de surfaces gazonnées et travaux de gazonnement.

- 6.1. Call for tenders ENVIRO 2018-04 - Purchase of semi-buried containers for residual waste.
- 6.2. Call for tenders Génie 2018-100 - Rehabilitation of municipal services - Kirkland Boulevard - Argyle and Daniel Streets.
- 6.3. Call for tenders Génie 2018-200 - Rehabilitation of municipal services - Pearson Place.
- 6.4. Call for tenders Génie 2018-300 - Professional laboratory services for the quality control of material used for civil engineering works.
- 6.5. Call for tenders REC 2018-08-01 - Professional services in landscape architecture and engineering for the redevelopment of Meades Park.
- 6.6. Call for tenders T.P. 2018-09 - Repair of grass-covered surfaces and installation of sod.

- 6.7. Appel d'offres T.P. 2018-20 - Achat d'un véhicule Chevrolet Bolt EV 2018.
- 6.8. Appel d'offres T.P. 2018-22 - Achat de deux (2) brise-glace rotatifs de marque Blue Gryb.
- 6.9. Appel d'offres T.P. 2018-52 - Lutte contre la propagation de l'agrile du frêne - Détection et prévention (Lot 1), Traitement (TreeAzin®) (Lot 2) et Échantillonnage et écorçage (Lot 3).

Reconduction :

- 6.10. Appel d'offres ENVIRO 2014-01 - Collecte et transport des matières secondaires - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.11. Appel d'offres ENVIRO 2014-02 - Service de collecte et de transport des déchets domestiques, encombrants (Lot 1) - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.12. Appel d'offres ENVIRO 2014-02 - Service de collecte et de transport des matières organiques (Lot 2) - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.13. Appel d'offres Génie 2015-700 - Services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures - Troisième (3^e) option de renouvellement.
- 6.14. Appel d'offres T.P. 2015-14 - Réfection de bordures et de trottoirs - Troisième (3^e) option de renouvellement.
- 6.15. Appel d'offres T.P. 2016-08 - Entretien préventif des systèmes mécaniques et électriques des bâtiments municipaux - Deuxième (2^e) option de renouvellement.
- 6.16. Appel d'offres T.P. 2016-16 - Travaux d'asphaltage - Deuxième (2^e) option de renouvellement.

Dépenses additionnelles

- 6.17. Appel d'offres Genie 2017-300-1 : Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux pour la réalisation de travaux de génie civil.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2018.
- 7.2. Entente de regroupement d'achat pour les services professionnels de gestionnaire de risques en assurances de dommages.
- 7.3. Dépôt du rapport des dépenses électorales 2017.

- 6.7. Call for tenders T.P. 2018-20 - Purchase of a Chevrolet Bolt EV 2018 vehicle.
- 6.8. Call for tenders T.P. 2018-22 - Purchase of two (2) Blue Gryb rotating icebreakers.
- 6.9. Call for tenders T.P. 2018-52 - Control of the spread of the Emerald Ash Borer - Detection and prevention (Lot 1), Treatment (TreeAzin®) (Lot 2) and Debarking and Sampling (Lot 3).

Renewal:

- 6.10. Call for tenders ENVIRO 2014-01 - Collection and transportation of residual waste - Second (2nd) renewal option.
- 6.11. Call for tenders ENVIRO 2014-02 - Collection and transport service for household waste, bulky refuse (Lot 1) - Second (2nd) renewal option.
- 6.12. Call for tenders ENVIRO 2014-02 - Collection and transport service for organic matters (Lot 2) - Second (2nd) renewal option.
- 6.13. Call for tenders Génie 2015-700 - Professional services of statements for land surveying of various infrastructures - Third (3rd) renewal option.
- 6.14. Call for tenders T.P. 2015-14 - Repair work for curbs and sidewalks - Third (3rd) renewal option.
- 6.15. Call for tenders T.P. 2016-08 - Preventive maintenance of mechanical and electrical systems of municipal buildings - Second (2nd) renewal option.
- 6.16. Call for tenders T.P. 2016-16 - Paving work - Second (2nd) renewal option.

Additional expenses:

- 6.17. Call for tenders Genie 2017-300-1 - Professional laboratory services for the quality control of material used for civil engineering works.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2018.
- 7.2. Group purchasing agreement on professional services for general insurance risk management.
- 7.3. Tabling of the 2017 electoral expenditures.

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Contrat d'intégration au travail - Renouvellement
- 8.2. Chef de section, Services techniques et jeunesse - Département des loisirs et de la bibliothèque - Nomination.
- 8.3. Statut d'employé régulier - Directeur de l'aménagement urbain - Service de l'aménagement urbain.
- 8.4. Statut d'employé régulier - Chef de section, Programmation Loisirs - Service des loisirs et de la bibliothèque.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION****11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1. Évènement international - Jour de la Terre

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 29 mars 2018.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**14. RÉOLUTIONS D'APPUI****15. CORRESPONDANCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****8. HUMAN RESOURCES**

- 8.1. Work integration contract - Renewal
- 8.2. Section Head, Technical Services and Youth - Recreation and Library Department - Appointment.
- 8.3. Regular employee status - Director of Urban Planning - Urban Planning Department.
- 8.4. Regular employee status - Section Head, Recreational Programs - Recreation and Library Department.

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE****11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

- 11.1. Earth Day - International event.

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on March 29, 2018.

13. GOVERNMENT BUSINESS**14. SUPPORT RESOLUTIONS****15. CORRESPONDENCE****16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**